

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
SAFETY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ES

- ### Instrucciones de Seguridad

 - No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
 - No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido caiga dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna.
 - Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
 - Siguiendo las instrucciones de instalación, fijar firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-estructura especialmente destinada al efecto.
 - Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
 - No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

EN

- ### Safety Instructions

 - Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
 - Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
 - Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
 - In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-spool specifically intended for this purpose. Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
 - Do not open the device; there is a risk of electric shock.

PT

- PT**

Instruções de Segurança

 - Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
 - Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a água da tomada.
 - Afaste objectos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
 - Segundo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
 - Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
 - Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas eléctricas.

DE

- Sicherheitshinweise**

 - Die Belüftungsoffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten.
 - Das Gerät weder Regen noch Wassertropfen aussetzen. Keine Flüssigkeitsabfälle auf dem Gerät abgeben. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
 - Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandursachen von dem Gerät fernhalten.
 - Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen.
 - Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
 - Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

NL

- Veiligheidsinstructies** **NL**

 - U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
 - Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruips. Plaats er geen voestofverpakkingen op. In geval er voestof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de voestofstromen af te sluiten.
 - Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
 - Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
 - Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
 - Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

IT

- Istruzioni di sicurezza**

Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una maggiore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm. Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie superiore di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata.

 - Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
 - Seguire le istruzioni di installazione. Assicurare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
 - Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
 - Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

EL

- ## Οδηγίες ασφαλείας
- Μην κλέβετε και μην καυλώνετε τα οχήματά σας εξαρτήματα της συσκευής. Για καλύτερο εξαρτήματα, αφήστε τουλάχιστον 20 ώρες ξηρό.
 - Μην εκκρίνετε την ουσία (αέριο ή υγρό) σε σπασίματα, υγρά. Μην τοποθετείτε κανονικά δοχεία που κλείνουν για σύνδεση της συσκευής. Σε περίπτωση που βρεθείτε γύρω στη συσκευή, απενεργοποιήστε την ουσία και το συλλεχθέντα ρευστό.
 - Διατηρείται μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, καύσιμα και οξυγόνο που θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
 - Αποφύγετε τις οδηγίες εγκατάστασης, στρέψετε σταθερά τη συσκευή έτσι ώστε να είναι ελαφρώς γωνιακή ή να είναι οριζόντια.
 - Σηκωθείτε από το έδαφος και μην πιέζετε ποτέ την πλάτη ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μην μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
 - Μην αγγίζετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

PL

- Instrukcja bezpieczeństwa** **PL**

 - Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
 - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, kłó wody. Nie należy na niego stawiać żadnych polek, z płynem. W przypadku przecieku płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
 - W pobliżu urządzenia nie należy stawiać urządzeń łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
 - Zgodnie z instrukcją montażu, należy przycisnąć urządzenie naciśnięcie do ściany lub na stałe przyczepić do powierzchni, na którą jest zamontowane.
 - Urządzenie należy przycisnąć do twardo dostatecznego gniazda elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
 - Nie należy zmieniać obrotów urządzenia, istnieją zagrożenia porażenia elektrycznego.

FI

- Turvaaheet**

 - Älä polta laitteen tuetussuojia. Jätä vähintään 20 cm tila laitteen ympärille ilman tuulettumisen varmistamiseksi.
 - Älä alista laitetta veteen tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, kytke se välittömästi irti pistokkeesta.
 - Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut jotta voidaan sytyttää tulipalon, pois laitteen läheltä.
 - Kytke pois sennusohjesta, kiinnitä lita tukevat seinälle tai siihen tarkoitettuun jalustaan.
 - Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteen sattuessa.
 - Älä avaa laitetta sähköiskuvuoraa takia.

CS

- Bezpečnostní pokyny** **CS**

 - Neomezujte přístup k vtrácním otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší větrání kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
 - Nevystavte zařízení delší dobu kapající vodě. Nestavte na jakékoliv nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
 - Horké předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, nenechte do blízkosti zařízení.
 - Postupujte podle pokynů pro instalaci a zároveň dbejte úpravek na zadu nebo umístěte na podstavce: upravit speciálně k tomu účelu.
 - Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
 - Neovlivňujte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

DA

- Sikkerhedsanvisninger** **DA**

 - Blokir eller låsde ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
 - Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgærdede frakobles vekselstrøm.
 - Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
 - Ellers installeringsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den bæltesholder, som er specielt beregnet til dette formål.
 - Tilslut anordningen til en tillægsganglyt lysnetkabel, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
 - Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

SK

- Bezpečnostné pokyny** **SK**

 - Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepšie vetranie nechajte okno ich vnútri pripravené najmenej 20 cm.
 - Nevytvárajte zariadenie dištríbú alebo kapajúcich vodičov. Neodmievajte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapaliny. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite odpojte od sieťového napájania.
 - Horľavé predmety, sviečky a cievokce, či by mohli spôsobiť požiar, neumiestňujte do jeho blízkosti.
 - Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podlažnú prietokovú špeciálne na tento účel.
 - Zariadenie pripojte k lokálne prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečenstva rýchlo odpojiť.
 - Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

SL

- | | |
|--|-----------|
| Varnostna navodila | SL |
| <ul style="list-style-type: none"> - Ne prekrivajte ali blokirajte prenosovalnih odprtin na napravi, za boljše prenehanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave. - Ne izpostavljajte naprave na delu ali v prostoru. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj izklopite iz izmenične napetosti. - Napravi ne približujte vnetljivih predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar. - Po končanih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen. - Napravo priključite v enostavno dostopen vtičnik tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izklopite. - Naprave ne odpirajte – obstaja nevarnost električnega udara. | |

LV

- Drošības instrukcija** **LV**

 - Neatstājot ierīci un nepakļaujot ierīci ventilācijas atvēršanai, Labākai ventilācijai atstājiet vārtus 20 cm atvērtus uz āru.
 - Nepakļaujiet ierīci letm un odens plieniem, Nelieciet uz to šķidruma saturotus traukus, Gadjumiņā, ja odens iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no maiņstrāvas.
 - Neturiet ierīci tuvumā viegli uzliesmojošos objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdegēties.
 - Sekojiet uzskaites instrukcijām, cīņi piespīriniet ierīci vai ne pie sienas, vai nu uz pamata, kas īpaši domāts šim nolikam.
 - Pnevienojiet ierīci pieejamaj daudzums gaisma gaisma, lai ierīce var tikt ātri atvienota no gaisma gaisma nepieciešamības gadījumā.
 - Neatvieniet ierīci, pastāv risks saņemt elektrisko šoku.

LT

- | Saugumo taisyklės | LT |
|---|----|
| • Naudokite reikiamą ventiliaciją angų. Laikykite įrenginį bent 20 cm atstumu nuo kitų objektų dėl geramos ventiliacijos. | |
| • Saugokitės įrenginio nuo letetus ar vandenį laisvi. Nėdėkite jokio indo su skysčiu ant įrenginio. Jei įrenginio vidus pakliūtų skysčio, tuoj pat atjunkite jį nuo kintamosios srovės. | |
| • Laikykite degius daktus, žvakes ir viską, kas gali sukelti gaisrą, nuo toliau nuo įrenginio. | |
| • Laikykite instaliavimo instrukciją, privirkintose įrenginio viršai prie sienos arba prie pagrindo, specialiai skirti šiam tikslui. | |
| • Prijunkite įrenginį prie lengvai pakenčiamo pagrindo ir lizdo taip, kad galima būtų lengvai įrenginį atjungti avariu atveiu. | |
| • Neatidarykite įrenginio, gali nutrekti elektra. | |

MT

- [illegible]

HU

- Biztonsági előírások** **HU**

 - Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílását. A megfelelőbb szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást a nyílás körül.
 - A készüléknek ne legyen elvett vagy zárszerelési hálózati csatlakozás. Ne helyezzen semmilyen fűtőberendezést. Ha a készüléket folyadék kerül, azonnal válassza le a villáztápkötélpontjáról.
 - Tartás talca a készüléket a gyűlkönyvi tájékoztató, gyertyák és bármilyen eszköz, mely tűzet okozhat.
 - A fűtőelemek (szálaszálak) követte, bizonyos hőmérsékleten rögzítse a készüléket a falra, vagy a mennyezetre.
 - Szellőztetéshez a készülék egy környéken hozzáférhető hálózati csatlakozáshoz, mely sürgősség esetén, lehetővé teszi a készülék gyors leállítását.
 - A készüléket tilos kinyitni; áramütés veszélye áll fenn.

ET

- [illegible]

SV

- Säkerhetsanvisningar**

 - Ventilationsöppningarna på enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
 - Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspanningen.
 - Brännbara föremål, stearinljus och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
 - Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det stativ som är särskilt avsett för ändamålet.
 - Använd inte enheten i närheten av något nedsänkningsutrust, så att enheten snabbt kan kopplas ur i en eventuellt nödsituation.
 - Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.



Fagor Multimedia Solutions declara que este producto es conforme con la directiva 2014/53/UE
Fagor Multimedia Solutions declares that this product is in accordance with 2014/53/UE directive
Fagor Multimedia Solutions déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE



NBS 700 CENTRALES DE AMPLIFICACIÓN TERRESTRE Y SATELITE
TERRESTRIAL AND SATELLITE AMPLIFICATION HEADENDS
CENTRALES D'AMPLIFICATION TERRESTRE ET SATELLITE

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modelo (Ref.) Model (Ref.) Modèle (Réf.)		NBS-701 (3535)	NBS-704 (3536)	NBS-795 (3537)
Entradas Inputs Entrées		1	3 VHF - 2xUHF	4 VHF - 2xUHF - FI SAT
Banda de frecuencias Frequency range Bande de fréquences	MHz	47-694	VHF: 88-240 2xUHF: 470-694	VHF: 88-240 2xUHF: 470-694 FI-SAT: 950-2400
Ganancia Gain Gain	dB	35	VHF: 22 2xUHF: 35	VHF: 22 2xUHF: 35 FI-SAT: * 28-35
Regulación ganancia Gain adjustment Réglage de gain	dB	0 - 15	0 - 15	0 - 15
Regulación de pendiente Slope control range Dynamique réglage pente	dB	0 - 12 	—	—
Ondulación en banda Response flatness Réponse amplit-fréquen.	dB	±2	VHF: ±2 2xUHF: ±2	VHF: ±2 2xUHF: ±2 FI-SAT: ±2
Salidas Outputs Sorties		1	1	1
Test de salida Output test Test de sortie	dB	-30	-30	-30
Nivel de salida RF output level Niveau de sortie	dBµV	** 115	VHF: ** 115 2xUHF: ** 115	VHF: ** 115 2xUHF: ** 115 FI-SAT: *** 120
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	6	VHF: 7 2xUHF: 7	VHF: 7 2xUHF: 7 FI-SAT: 9
Pérdidas retor entrad/sal Input/output return loss Affaiblis. réflex. entr/sort	dB	10	10	VHF-2xUHF: 10 FI-SAT: 8
Tensión/corriente preampl. mástil Voltage/current preamplif. mast Tension/courant préamplif. mât		12-24V 100mA	2xUHF: 12-24V 100 mA	2xUHF: 0-12-24 V : 100 mA FI SAT: 0-13-18V - 100 mA LNB: 0-22 kHz
Alimentación (+10% -15%) Mains supply voltage Tension secteur	VAC	110-240	110-240	110-240
Consumo Consumption Consommation	W	5	7	12

*** (EN 50083-3 IMD -35 dB)

1. Fijación mural y conexión a tierra

El amplificador se fija a la pared utilizando cuatro tirafondos (T):

1. Colocar el NBS en la pared por la oreja superior T1, sin apretar.
 2. Colocar derecha la caja y atornillar T2, T3 y T4. Apretar.
- Para conexión a tierra la caja dispone de un tornillo en la parte inferior (T5).

1. Wall fixing and grounding

The amplifier is fixed using the three screws (T):

1. Hang the NBS through the upper holder T1, no tightening.
 2. Put straight the housing and tighten T2, T3 and T4. Tighten.
- To ground the housing use the T5 screw at the lower side.

1. Fixation au mur et mise à la terre

L'amplificateur se fixe au mur au moyen des trois vis (T) :

1. Pendre le NBS par l'ouïe supérieure T1, sans le serrer.
 2. Poser droit le boîtier et serrer T2, T3 et T4. Serrer.
- Pour la mise à la terre du boîtier utiliser la vis située au côté inférieur (T5).

2. Conexión red alterna

Una conexión incorrecta de la alimentación del equipo puede provocar descargas eléctricas. Seguir los siguientes pasos para la instalación eléctrica del equipo.

1. Conectar la base del cable de red (IEC C8) al conector de red del equipo.
2. Conectar la toma del cable de red a la toma de corriente eléctrica. El LED ON luce verde.

2. Mains connection

Incorrect unit power connection may cause an electric shock. Follow the steps below for the electrical installation of the unit.

1. Connect the power plug (IEC C8) to the unit mains connector.
2. Connect the power plug to the mains socket. The ON led lights up green.

2. Raccordement secteur

Un branchement incorrect de l'alimentation de l'équipement peut provoquer des décharges électriques. Suivre les étapes suivantes pour installer l'équipement électriquement.

1. Brancher la base du câble de réseau (IEC C8) au connecteur de réseau de l'équipement.
2. Brancher la prise du câble de réseau à celle du courant électrique. La led ON s'allume verte.

3. Ajuste del nivel RF de salida y pendiente

Conectar un medidor de nivel. A continuación, actuar sobre cada uno de los potenciómetros de ajuste a fin de obtener el nivel deseado (suma del requerido en base de toma más las pérdidas de distribución). Si alguna entrada no se utiliza, ajustar a máxima atenuación el correspondiente potenciómetro. En el modelo NBS-701 la pendiente (0 a 12 dB), se ajusta mediante potenciómetro.

NOTA:

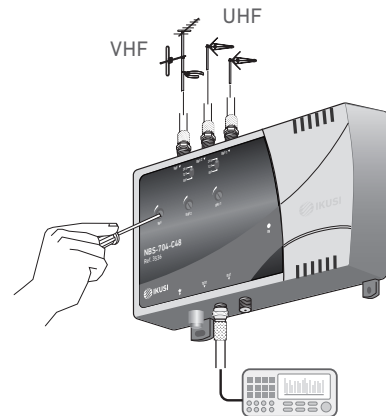
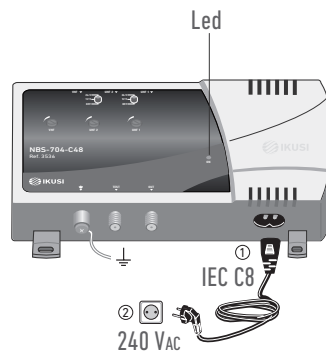
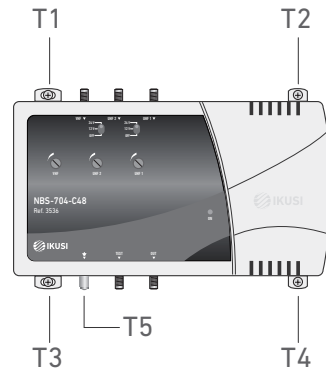
El nivel máximo de entrada no debe exceder los 95 dBµV si la ganancia del NBS está al máximo.

3. Setting-up the RF output level and slope range

Connect a level meter. Then, operate on each one of the setting potentiometers to obtain the desired output signal level (sum of that required in the TV outlets plus the distribution losses). If an input is not used, set for maximum attenuation the corresponding potentiometer. Slope control range is managed, by potentiometer (0 to 12 dB) in NBS-701.

REMARK:

The maximum input level should not exceed 95 dBµV if the NBS gain is at maximum.



3. Réglage du niveau HF de sortie et réglage de pente

Brancher un mesureur de niveau. Alors, agir sur chacun des potentiomètres de réglage pour obtenir le niveau désiré de sortie (somme de celui requis dans les prises TV plus l'affaiblissement du réseau de distribution). Si une entrée n'est pas utilisée, régler à l'atténuation maximale le correspondant potentiomètre. Le réglage de pente est ajustée par potentiomètre (0 à 12 dB) dans le modèle NBS-701.

REMARQUE :

Le niveau maximal d'entrée ne devra pas dépasser les 95 dBµV si le gain de la NBS se trouve au maximum.

4. Selección de la Alimentación

En cada entrada de UHF hay un interruptor para seleccionar la alimentación de los previos de mástil: 0, 12 ó 24V.

El modelo NBS-795 dispone de alimentación para la LNB, con un interruptor se puede elegir una de las 5 diferentes posibilidades: 0, 13V, 13V con 22kHz, 18V y 18V con 22kHz.

4. Power Supply selection

In each UHF input there's a switch to select the power supply of the mast preamps: 0, 12 or 24V.

The NBS-795 model supplies power to LNB, with a switch you can choose one of the 5 different possibilities: 0, 13V, 13V with 22kHz, 18V and 18V with 22kHz.

4. Sélection de l'alimentation

Sur chaque entrée UHF il y a un switch pour sélectionner l'alimentation du préamplificateurs de mât: 0, 12 ou 24V.

Le modèle NBS-795 dispose d'une alimentation pour le LNB, avec un interrupteur vous pouvez choisir l'une des 5 possibilités différentes : 0, 13V, 13V avec 22kHz, 18V et 18V avec 22kHz.

5. Ejemplo de instalación

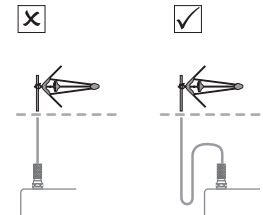
Modo de conexión del cable para evitar filtraciones de agua.

5. Installation example

Cable connection example to avoid water filtration.

5. Exemple d'installation

Exemple du connexion câble pour éviter les filtrations d'eau.



6. Anexo Técnico. Reducción del Nivel de salida RF en Amplificación Banda Ancha.

AMPLIFICADORES BANDA ANCHA TV TERRESTRE: Los niveles de salida RF especificados en el manual para una distancia de intermodulación IMD3 de -60dB según DIN 45004B, son aplicables cuando se amplifican 2 canales TV analógicos. Si, como es habitual, se amplifican más de 2 canales, dichos niveles deben reducirse.

AMPLIFICADORES BANDA ANCHA TV SATÉLITE O TV DIGITAL TERRESTRE: El nivel de salida RF para una distancia de intermodulación IMD3 de -42dB según EN 50083-3, es de 117 dBµV, aplicable cuando se amplifica 1 canal TV digital modulación QPSK o COFDM. Para un mayor número de canales dichos niveles deben reducirse.

6. Technical Annex. Output level reduction in broadband amplifiers.

BROADBAND TERRESTRIAL TV AMPLIFIERS: The RF output levels specified in this user guide for IMD3=-60 dB (DIN 45004 B) are applicable when 2 analog TV channels are amplified. If, as is usual, more than 2 TV channels are amplified, such levels have to be reduced.

BROADBAND SATELLITE TV OR DIGITAL TERRESTRIAL TV AMPLIFIERS: The RF output level for IMD3=-42 dB (EN 50083-3) is 117dBµV are applicable when 1 QPSK or COFDM modulated TV digital channel is amplified. For a bigger number of channels, such levels have to be reduced.

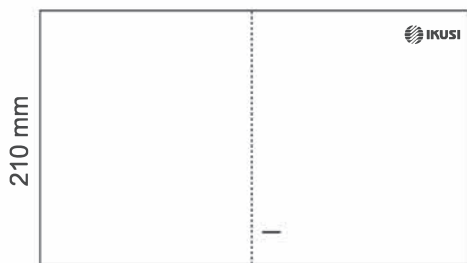
6. Annexe Technique. Réduction du niveau de sortie des amplificateurs large bande.

AMPLIFICATEURS LARGE BANDE TV TERRESTRE : Le niveau de sortie HF spécifié pour une IM3 à -52 dB selon la Norme UTE C90-125 correspond à l'amplification de 2 canaux TV analogiques. Pour plus de 2 canaux, le niveau de sortie doit être réduit.

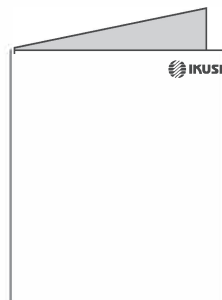
AMPLIFICATEURS LARGE BANDE TV SATELLITE OU TV NUMÉRIQUE TERRESTRE : Le niveau de sortie HF pour une IM3 à -42 dB selon la Norme EN 50083-3 est 117 dBµV correspond à l'amplification d'1 canal TV numérique modulation QPSK ou COFDM. Pour plus d'1 canal, le niveau de sortie doit être réduit.

Do not print this sheet

format DIN A-4



297 mm



final presentation